

Ministerul Educației și Cercetării al Republicii Moldova
Ministry of Education and Research of the Republic of Moldova
Universitatea de Stat din Moldova
Moldova State University

COORDONAT
COORDINATED BY

Ministerul Educației
și Cercetării al Republicii Moldova
*Ministry of Education and Research of the
Republic of Moldova*

Nr./no _____
din/date _____

APROBAT
APPROVED

La ședința Senatului USM/ *MSU SENATE*

Proces verbal nr./minute no. 11
din/date 28.03.2023

Rector/Rector _____



FACULTATEA DE LITERE
FACULTY OF LANGUAGES AND LITERATURE

PLAN DE ÎNVĂȚĂMÂNT
STUDY PLAN

Nivelul calificării conform ISCED – 7
Level of Classification, ISCED - 7

Domeniul general de studiu – 023 Filologie
General Field of Study – 023 Languages

Domeniul de formarea profesională: 0232 Limbi și literaturi
Professional Training Field: 0232 Languages and literatures

Program de master – Limba și literatura rusă : comunicare interculturală și organizațională
Master Programme – Russian Language and Literature: Intercultural and Organizational Communication
(MP)

Tipul programului de master – Master profesional
Master Programme – Professional Master Programme (MP)

Numărul total de credite de studiu – 120
Total Number of Credits – 120

Titlul obținut – Master în Filologie
Title awarded - Master of Philology

Baza admiterii – diplomă de studii superioare de licență sau un act echivalent de studii
Access Requirements - Diploma of Bachelor's Degree or an equivalent document of studies

Limba de instruire – rusa
Mode of study – Russian

Forma de organizare a învățământului - cu frecvență
Mode of Study - full-time

Înregistrat/Registered with
Agencia Națională de Asigurare a Calității în Educație și Cercetare
*National Agency for Quality Assurance in
Education and Research*

Nr. de înregistrare _____

RESPONSABIL DE PROGRAM
PROGRAMME COORDINATOR

APROBAT
APPROVED by

Centrul didactico-științific «Russkii mir»
Head of scientific educational centre «Russkii mir»

J.Y.

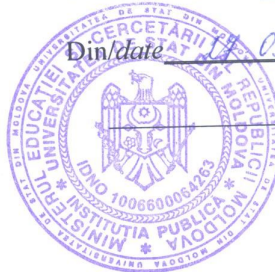
Consiliul Calității USM
MSU Quality Assurance

Proces-verbal nr. 4

Minutes no.

Din/date

13.03.2023



[Signature]

APROBAT
Approved by

Președintele Consiliului Facultății de Litere
Head of the Faculty Council

Proces-verbal nr. 5 din

13.02.2023

Minutes no.

L. Usatâi

CALENDARUL UNIVERSITAR
ACADEMIC CALENDAR

Anul de studii Academic Year	Activități didactice Didactic activities		Sesiuni de examene Exams		Stagii de practică Internships	Vacanțe Holidays		
	Sem. I First semester	Sem. II Second semester	Sem. I First semester	Sem. II Second semester		Iarnă Winter	Primăvară Spring	Vară Summer
I 2022 2023	12.09 - 18.12 (15 săptămâni/w eeks)	23.01-14.05 (15 săptămâni/ weeks)	09.01-22.01 (2 săptămâni/w eeks)	15.05-11.06 (4 săptămâni/ weeks)		24.12-08.01 (2 săptămâni/w eeks)	Easter (1 săptămâni/w eeks) 16.04-24.04	30.06-31.08 (10 săptămâni/w eeks)
II 202- 2024	04.09 - 12.11 (10 săptămâni/w eeks)	-	09.01 – 22.01 (2 săptămâni/w eeks)	-	13.11 – 17.12 (5 săptămâni/ weeks)	24.12-08.01 (2 săptămâni/w eeks)	Easter 05.05-13.05 (1 săptămâni/w eeks)	
Total nr.săp t.	25 săptămâni/w eeks	15 săptămâni/ weeks	4 săptămâni/w eeks	4 săptămâni/ weeks	5 săptămâni/ weeks	4 săptămâni/w eeks	2 săptămâni/w eeks	10 săptămâni/w eeks

CONȚINUTUL PLANULUI DE ÎNVĂȚĂMÂNT
INFORMATION ON THE STUDY PLAN

Cod Code	Modulul / disciplina Module / course/Subject	Total ore Total number of Hours	Inclusiv Including		Numărul de ore pe tipul de activități Number of hours per activities			Form a de evalua re Assess ment	Cre dite EC TS Cre dits
			Cont. direct Conta ct Hours	Lucru indiv. Indep enden t Study	Curs Course	Seminar Seminar	Laborator Laboratory work		
ANUL I / 1st YEAR OF STUDY									
Semestrul I / 1st semester									
F.01.O.01	Cultura vorbirii <i>Culture of Speech</i>	180	45	135	30	15		E	6
F.01.O.02	Poetica istorică <i>Historical Poetics</i>	180	45	135	30	15		E	6
F.01.O.03	Teoria stilului <i>Theory of Style</i>	180	45	135	30	15		E	6
S.01.A.04	Limbajul mass media <i>Language of the Media</i>	180	45	135	30	15		E	6
S.01.A.05	Procese dinamice în limba rusă contemporană <i>Dynamic Processes in Contemporary Russian Language</i>								
S.01.O.06	Ediția și corectarea textelor științifice și în stil de afaceri (proiect semestrial) <i>Editing and Proofreading of Scientific and Business style Texts (Semester project)</i>	180	60	120		60		E	6
Total semestrul I / Total number for the 1st semester		900	240	660	120	120		5E	30
Semestrul II / 2nd semester									
F.02.O.07	Arta Rusiei Vechi. Istoria culturii ruse <i>Art of Old Russia. History of Russian culture</i>	180	45	135	30	15		E	6
F.02.O.08	Sociolingvistică <i>Sociolinguistics</i>	180	45	135	30	15		E	6
S.02.O.09	Ortografia și punctuația stilului de afaceri <i>Spelling and Punctuation of Business Style</i>	180	45	135	30	15		E	6
S.02.O.10	Publicitatea ca artă a cuvântului și a imaginii <i>Advertising as the Art of Word and Image</i>	180	45	135	30	15		E	6
S.02.O.11	Recenzare și citire texte literare, poetice și în proză (proiect semestrial) <i>Editing and Revision of Literary, Poetic and Prose texts (Semester project)</i>	180	60	120		60		E	6
Total semestrul II / Total number for the 2nd semester		900	240	660	120	120		5E	30
TOTAL ANUL I / Total number for the 1st year of study		1800	480	1320	240	240		10E	60
ANUL II / 2nd YEAR OF STUDY									
Semestrul III / The 3rd semester (10 weeks)									
S.03.O.12	Etica în afaceri și eticheta <i>Business Ethics and Label</i>	150	40	110	20	20		E	5
S.03.A.13	Redactarea <i>Writing</i>	150	40	110	20	20		E	5
S.03.A.14	Metodologia cercetării lingvistice <i>Methodology of Linguistic Research</i>								
S.03.A.15	Dreptul de autor: reguli de redactare a textelor pe un subiect dat <i>Copyright: Rules for Editing texts on a Given topic</i>	150	40	110	20	20		E	5
S.03.A.16	Metodologia cercetării literare <i>Methodology of Literary research</i>								
S.03.A.17	Relații etnoculturale <i>Ethnocultural Relationships</i>	150	40	110		20		E	5
S.03.A.18	Comicul în cultură și artă <i>Comic in Culture and Art</i>								
	Practica de specialitate <i>Internship</i>	300		300				E.	10
Total semestrul III		900	160	740	80	80		5E	30

Total for the 3 rd semester															
Semestrul IV / 4 th semester															
Teza de master / Master thesis		900		900							E	30			
TOTAL ANUL III/ Total number for the 2nd year of study		1800	160	1640	80	80					5 E	60			
TOTAL program/ TOTALLY per program		3600	640	2960	320	320					15 E	120			

STAGIILE DE PRACTICĂ/ INTERNSHIPS

Nr. d/o	Stagiile de practică Internships	Sem.	Săptămâni Weeks	Ore Hours	Perioada Period	Nr. credite Number of credits
1	Practica de specialitate / Specialty Internship	III	5	300	noiembrie-decembrie november-december	10
Total/ Totally			5	300		10

FORMA DE EVALUARE FINALĂ A PROGRAMULUI DE STUDII/ FINAL EVALUATION

Nr. d/o	Examenul de master Master exam	Perioada Period	Număr de credite Number of credits
1	Susținerea tezei de master Presentation of the master thesis	Iunie June	30

DISCIPLINE LA LIBERA ALEGERE/ELECTIVES

Cod	Denumirea unității de curs	Total ore	Inclusiv		Forma de evaluare	nr. credite
G.01.LA.19	Bibliconica/ Biblion	90	30	60	ex.	3
G.02.LA.20	Metodologia cercetărilor științifice Methodology of scientific research	90	30	60	ex.	3

MINIMUM CURRICULAR CURRICULAR PREREQUISITE

Cod / code	Modulul/disciplina Module/Course	Total ore / Total nr. of hours	Inclusiv		Numărul de ore pe tipuri de activități Number of hours by activities			Evaluarea	Credite
			Cont act direct / Contact Hours	Lucrul independent / Independent Study	C	S	L		
F.02.O.11	Lexicologia limbii ruse	180	75	105	30	45		ex	4
F.03.O.23	Morfologia limbii ruse	180	90	90	30	60		ex	5
F.03.O.24	Istoria literaturii ruse, sec.XIX (I)	180	90	90	60	30		ex	5
F.04.O.31	Sintaxa limbii ruse	180	90	90	30	60		ex	6
F.04.O.32	Istoria literaturii ruse, sec.XIX (II)	180	90	90	60	30		ex.	6
F.05.O.37	Istoria literaturii ruse, sec.XX	180	90	90	30	60		ex	6
Total		900	474	426	450	450		6 ex	30

**MATRICEA CORELĂRII FINALITĂȚILOR DE STUDII (COMPETENȚE) ALE
PROGRAMULUI CU UNITĂȚILE DE CURS/MODULE
COMPLIANCE OF PROGRAMME LEARNING OUTCOMES (COMPETENCES) WITH
COURSES/MODULES**

Unități de conținut <i>Units</i>	Cod/ <i>Code</i>	Sem.	Nr. credite <i>Number of credits ECTS</i>	Finalități de studii / Competențe specifice <i>Study finalities/Specific competences</i>							
				1	2	3	4	5	6	7	8
Cultura vorbirii	F.01.O.01	I	6		+	+	+		+	+	+
Poetica istorică	F.01.O.02	I	6	+				+		+	
Teoria stilului	F.01.O.03	I	6	+	+	+	+		+		
Limbajul mass media	S.01.A.04	I	6	+		+	+		+	+	+
Procese dinamice în limba rusă contemporană	S.01.A.05										
Editarea și corectarea textelor științifice și în stil de afaceri (proiect semestrial)	S.01.O.06	I	6		+		+	+	+		+
Arta Rusiei Vechi. Istoria culturii ruse	F.02.O.07	II	6		+	+		+	+		+
Sociolingvistică	F.02.O.08	II	6		+			+	+	+	
Ortografia și punctuația stilului de afaceri	S.02.O.09	II	6	+	+			+	+	+	
Publicitatea ca artă a cuvântului și a imaginii	S.02.O.10	II	6		+	+	+				+
Recenzare și editare texte literare, poetice și în proză (proiect semestrial)	S.02.O.11	II	6	+	+	+	+		+		
Etica în afaceri și eticheta	S.03.O.12	II	5		+	+		+		+	
Redactarea	S.03.A.13	III	5	+	+	+	+		+		+
Metodologia cercetării lingvistice	S.03.A.14										
Dreptul de autor: reguli de redactare a textelor pe un subiect dat	S.03.A.15	III	5		+	+		+			
Metodologia cercetării literare	S.03.A.16										
Relații etnoculturale	S.03.A.17	III	5		+	+	+		+		+
Comicul în cultură și artă	S.03.A.18										

Lista finalităților de studiu și a competențelor

Competențe specifice

1. Generalizarea cunoștințelor din domeniul filologic și valorificarea lor în analiza subiectelor de comunicare interculturală.
2. Aplicarea cunoștințelor teoretice în gestionarea diferențelor și similitudinilor multilingvismului și multiculturalității din comunicarea interculturală și organizațională.
3. Proiectarea multi-comunicării (lingvistice, sociale, mediatice, organizaționale etc.) profesionale și a noilor modele de cercetare.
4. Utilizarea terminologiei de specialitate în comunicarea din mediul de afaceri.
5. Aplicarea metodelor de analiză și sinteză în elaborarea proiectelor de cercetare în domeniul limbii și literaturii ruse și în domeniile interdisciplinare.
6. Utilizarea și interpretarea limbajului internetului, limbajului mass-media în cultura comunicării.
7. Integrarea competențelor de comunicare în activitatea profesională.
8. Aplicarea strategiilor de mediere și negociere în comunicarea interculturală și organizațională.

List of study objectives and competencies

Specific competences

1. Generalization of knowledge from the philological field and its utilization in the analysis of intercultural communication topics.
2. Application of theoretical knowledge in managing the differences and similarities of multilingualism and multiculturalism in intercultural and organizational communication.
3. Multi-communicative design (linguistic, social, media, organizational, etc.) professional and new research models.
4. Use of specialized terminology in business communication.
5. Application of analysis and synthesis methods in the development of research projects in the field of Russian language and literature and in interdisciplinary fields.
6. Use and interpretation of internet language, mass media language in communication culture.
7. Integration of communication skills in professional activity.

8. Application of mediation and negotiation strategies in intercultural and organizational communication.

NOTĂ EXPLICATIVĂ

Descrierea programului de studii. Program de master Limba și literatura rusă: comunicare interculturală și organizațională din domeniul de formare profesională – 0232 Limbi și literaturi. Programul de master *Limba și literatura rusă: comunicare interculturală și organizațională* are drept scop pregătirea multilaterală a unor specialiști de înaltă calificare cu profil umanistic în domeniul lingvisticii, al științei literare, al activității de redactare, al culturologiei și administrării documentelor.

Obiectivele programului de studiu, inclusiv corespunderea acestora misiunii universității.

Obiectivele prevăd formarea competențelor profesionale necesare pentru activitatea în calitate de specialist de limbă și literatură: dezvoltarea și consolidarea calității ofertei educaționale, materializate prin elaborarea planurilor de învățământ din perspectiva formării competențelor profesionale, a abordării interdisciplinare și a problemei actuale a domeniului de formare profesională; dezvoltarea curriculumului la discipline, cu axarea procesului didactic pe student, cu accent pe realizarea lucrului individual și aplicarea tehnologiilor didactice interactive; realizarea parteneriatului educațional cu angajatorii/reprezentanții pieței muncii în vederea modernizării programelor de formare profesională, reflectate și în Planul strategic al Facultății de Litere a USM. Aceste obiective prevăd modernizarea curriculumului universitar din perspectiva centrării pe competențe, pe cel ce învață și pe necesitățile mediului educațional.

Obiectivele programului sunt: valorificarea tradiției filologice a învățământului superior în RM; promovarea unei atitudini moderne, adecvate exigențelor contemporaneității, prin formarea unor specialiști care să se integreze cu ușurință pe piața muncii din RM; adaptarea mesajului profesional la diverse medii socioculturale; dezvoltarea abilităților decizionale; dezvoltarea capacității de comprehensiune a motivațiilor socioculturale în implicarea competenței profesionale de comunicare; crearea abilității de a prezenta oral sau în scris teorii și practici lingvistice literare; dezvoltarea și perfecționarea capacității de a studia în mod critic și creator materia predată; argumentarea propriei poziții în luarea unei decizii profesionale; cultivarea sentimentului demnității în stabilirea relațiilor interpersonale la nivelul colectivului profesional, al comunității naționale sau internaționale; manifestarea toleranței în comunicare cu persoanele din alte domenii de activitate; respectarea deontologiei profesionale; polemica cu colegii de breaslă; abilitatea de a se adapta noilor situații sociale.

Racordarea programului de studii și a conținuturilor din Planul de învățământ la tendințele internaționale din domeniu.

Programul oferă cursuri pentru formarea competențelor lingvistice și literare, socio-lingvistice și pragmatice prevăzute de Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi și Literaturi.

Evaluarea așteptărilor sectorului economic și social

Programul de studiu prevede formarea specialiștilor de limba rusă contemporană și literatura rusă capabili să activeze în domeniul profesional, marcat de o diversitate linguo-literară și culturală și orientat spre valorile general umane care sunt promovate pe plan european și internațional. La nivel național specialiștii instruiți conform prevederilor domeniului 0232 Limbi și literaturi, cu obținerea calificativului Master în filologie, sunt necesari în instituțiile educaționale (învățământ, mass-media, management cultural), instituții cu caracter cultural, literar, redacții culturale, birouri de traducere, edituri etc. Pregătirea teoretică obținută în cadrul domeniului oferă absolvenților posibilități în activitatea de cercetare, în cadrul instituțiilor de profil.

Ocupațiile tipice pentru absolvenții acestui program sunt:

- Profesor de limba și literatura rusă în instituțiile de învățământ preuniversitar și universitar;
- Colaborator științific în domeniul științelor filologice;
- Referent în instituții de stat și private, naționale și internaționale;
- Redactor;

- Corector;
- Prezentator de emisiuni radio și TV.

Consultarea partenerilor în procesul de elaborare a programului de studii. Consultarea partenerilor are loc în cadrul Comisiilor de calificare, care examinează avizele și recomandările angajatorilor, absolvenților, studenților, mentorilor de la bazele de practică. Programul dat este modernizat și actualizat permanent în raport cu imperativul momentului istoric în care funcționează și cu cerințele pieței muncii, în baza consultării beneficiarilor, studenților, profesorilor, dar și prin valorificarea rezultatelor cercetărilor cadrelor didactice antrenate în asigurarea programului.

Relevanța programului de studii pentru piața forței de muncă.

Programul de se actualizează permanent în conformitate cu imperativul momentului istoric în care funcționează și cu cerințele pieței de muncă, fiind racordat, în prezent, la cerințele prevăzute de *Cadrul European al Calificărilor și de Cadrul Național al Calificărilor*. Această racordare presupune selectarea unor standarde unice de predare-învățare-evaluare, finalitățile de studiu fiind orientate spre obținerea unor cunoștințe teoretice, abilități practice și competențe sociale și profesionale, necesare în ocupațiile tipice pentru absolventul nivelului respectiv de studii.

Posibilități de angajare a absolvenților

La nivel național au fost identificate necesitățile reale ale societății pentru formarea viitorilor specialiști de comunicare multilingvă: pregătirea studenților pentru a activa în spațiul Republicii Moldova orientat către Uniunea Europeană, în proiectele de colaborare internațională la nivel guvernamental și non-guvernamental, în proiectele de promovare a plurilingvismului, în mobilitățile profesionale și cele din mediul academic etc. Cu obținerea calificativului *Master în filologie*, sunt necesari în instituțiile educaționale (învățământ, mass-media, edituri și redacții).

Accesul la studii a titularilor de diplome obținute după finalizarea respectivului program

Absolvenții Ciclului II Studii Superioare de Master la Specialitatea **Limba și literatura rusă: comunicare interculturală și organizațională** pot aplica programele la Ciclul III de doctorat specifice domeniului dat.

EXPLANATORY NOTE

Description of the study program. Master's program *Russian language and literature: intercultural and organizational communication* in the **field of vocational training** – 0232 Languages and literatures. The master's program Russian language and literature: intercultural and organizational communication aims at the multilateral training of highly qualified specialists with a humanistic profile in the field of linguistics, literary sciences, writing activities, cultural studies and document management.

The objectives of the study program, including their correspondence to the mission of the university. provide for the training of professional skills needed for the activity as a specialist in language and literature: developing and consolidating the quality of educational offer, materialized by developing curricula from the perspective of training professional skills, interdisciplinary approach and the current issue of vocational training; curriculum development in disciplines, with the focus of the teaching process on the student, with emphasis on individual work and the application of interactive teaching technologies; achieving the educational partnership with the employers / representatives of the labor market in order to modernize the professional training programs, also reflected in the Strategic Plan of the Faculty of Letters of USM. These objectives provide for the modernization of the university curriculum from the perspective of focusing on skills, the learner and the needs of the educational environment.

The objectives of the program are: capitalizing on the philological tradition of higher education in the Republic of Moldova; promoting a modern attitude, adequate to the exigencies of contemporaneity, by training specialists to easily integrate on the labor market in the Republic of Moldova; adapting the professional message to various sociocultural environments; development of decision-making skills; developing the capacity to understand sociocultural motivations in the involvement of professional communication competence; creating the ability to present orally or in writing literary linguistic theories and practices; developing and improving the ability to critically and creatively study the subject matter; arguing one's position in making a professional decision; cultivating the feeling of dignity in establishing interpersonal relationships at the level of the professional team, of the national or international community; manifestation of tolerance in communication with people from other fields of activity; observance of professional deontology; controversy with colleagues; the ability to adapt to new social situations.

Connecting the curriculum and the contents of the Curriculum to the international trends in the field.

The program offers courses for the training of linguistic and literary, socio-linguistic and pragmatic skills provided by the Common European Framework of Reference for Languages and Literatures.

Assessing the expectations of the economic and social sector.

The study program provides for the training of specialists in contemporary Russian language and Russian literature able to work in the professional field, marked by a linguistic-literary and cultural diversity and oriented towards general human values that are promoted at European and international level. At national level, specialists trained according to the provisions of the field 0232 Languages and literatures, with the qualification of Master in philology, are needed in educational institutions (education, media, cultural management), cultural institutions, literature, cultural newsrooms, translation offices, publishers etc. The theoretical training obtained within the field offers graduates possibilities in research activity, within the profile institutions.

Typical occupations for graduates of this program are:

- Teacher of Russian language and literature in pre-university and university educational institutions;
- Scientific collaborator in the field of philological sciences;
- Referent in state and private, national and international institutions;
- Editor;
- Corrector;
- Presenter of radio and TV shows.

Consulting the partners in the process of elaborating the study program. The consultation of partners takes place within the Qualification Commissions, which examine the opinions and recommendations of employers, graduates, students, mentors from the practice bases. This program is constantly modernized and updated in relation to the imperative of the historical moment in which it operates and the requirements of the labor market, based on consulting beneficiaries, students, teachers, but also by capitalizing on research results of teachers involved in ensuring the program.

The relevance of the study program for the labor market.

The program is constantly updated in accordance with the imperative of the historical moment in which it operates and with the requirements of the labor market, currently being connected to the requirements provided by the European Qualifications Framework and the National Qualifications Framework. This connection presupposes the selection of unique teaching-learning-evaluation standards, the study objectives being oriented towards obtaining theoretical knowledge, practical skills and social and professional skills, necessary in the typical occupations for the graduate of the respective level of studies.

Graduate employment opportunities

At the national level, the real needs of society were identified for the training of future multilingual communication specialists: preparing students to work in the space of the Republic of Moldova oriented towards the European Union, in international collaboration projects at governmental and non-governmental level, in projects promoting plurilingualism, in professional and academic mobilities, etc. With the Master's qualification in philology, they are needed in educational institutions (education, mass media, publishing houses and editorial offices).

Access to studies for holders of diplomas obtained after completion of the respective program

Graduates of the II Cycle of Higher Master's Studies in Russian Language and Literature: Intercultural and Organizational Communication can apply to the III Doctoral Cycle programs specific to the given field.